Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 8 (1899)
Heft: 32

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

critique de M. le professeur s'en était tenue à ce domaine, on ne pourrait que l'approuver; mais malheureusement, il finit par se lancer dans des assertions qui demandent impérieusement à être réfutées. Ce qui m'étonne avant tout, c'est qu'un écrivain qui a la prétention d'être pris au sérieux ose lancer contre un pays tout entier des accusations aussi graves uniquement parce qu'il a entendu dire que les choses se passaient ainsi. Avant de publier des insinuations semblables, tout honnête homme qui tient à sa réputation, devrait chercher à se procurer des données statistiques pour s'assurer de l'exactitude de ce qu'il avance. Pour mettre M. le professeur au pied du mur, je vais lui prouver par des chiffres empruntés aux tableaux douaniers fédéraux officiels, ce qu'il y a de vrai dans cette histoire de café artificiel et de beurre de margarine, etc. En 1898 il a été importé en Suisse:

Café . . . . . q	112,200	Fr.	15,675,855
Succédanés . . . . „	5,684	„	316,600
Chicorée . . . . . „	42,185	„	775,508
Vin naturel en fûts „	1,225,915	„	34,884,078
„ „ en bout. „	2,215	„	354,305
Beurre frais . . . „	23,283	„	5,174,165
Beurre salé, fondu et artificiel . . . „	14,631	„	1,518,936
Mélasse, Syrop . . „	21,604	„	457,515

Ces chiffres pourraient à la rigueur se passer de commentaire, ils parlent un langage assez clair. Nous n'avons qu'à comparer le total énorme de café authentique avec celui des succédanés pour obtenir un tableau fidèle de la réalité. L'importance de la chicorée pourrait paraître assez élevée; mais si l'on se donne la peine d'aller au fond des choses, on ne tardera pas à se souvenir que la partie pauvre de la population suisse se sert presque uniquement de ce succédané pour préparer son café. Et la margarine? L'immense production indigène de beurre naturel ne suffit pas, il lui faut un renfort de 23,283 q valant fr. 5,714,165, alors que le total du beurre fondu, salé et artificiel (c'est là sans doute ce que l'auteur entend par margarine?) atteint 14,631 q. valant fr. 1,518,935. Le cas du miel soi-disant artificiel est moins grave également qu'on ne l'admet en général, car ce produit se compose de bon miel d'abeilles additionné d'une certaine proportion de glucose et soumis à une température suffisante pour détruire les ferments et maintenir le miel à l'état limpide, transparent et liquide, en d'autres termes pour empêcher qu'il ne cristallise. M. le professeur viennois aurait-il pris part à l'excursion qu'ont faite en Suisse au mois de mai dernier un certain nombre de techniciens, et aurait-il fait à cette occasion de tristes expériences? J'ai peine à le croire!

Ch. St.

Remarques du traducteur. Si l'on voulait être bien personnel et méchant, on pourrait encore ajouter que M. le professeur viennois est bien placé pour être renseigné exactement, car une grande partie du beurre de table importé en Suisse, provient de son pays (Galicie, Hongrie, etc.); il est vrai que pour une bonne moitié, ce „beurre de table garanti frais et naturel“ présente un degré de parenté inquiétant avec le produit qui a nécessité dans un empire voisin l'édiction du „Margarine-Gesetz“. Demandez plutôt aux chimistes cantonaux. Pour le café, voyez: Weber's Kaffee-Extrakt de — Karlsbad (Autriche); Hofer's Feigenkaffee de — Salzbourg (Autriche), etc. A bon entendeur salut!

Baden. Die Gesamtzahl der Kurgäste betrug am 8. August 6665.

Gornergratbahn. Im Juli wurden 9641 Personen befördert.

Dolderbahn-Aktiengesellschaft Zürich. Der Personenverkehr zeigt im Juli eine Reisendenzahl von 27,063 Personen (1898: 16,899).

Engadin. Durch den Bau einer elektrischen Bahn soll eine Verbindung zwischen Schuls und Samaden hergestellt werden.

Meiringen. Wie verlautet, soll das Projekt eines Kurgartens in nicht allzuferner Zeit Verwirklichung finden.

Montreux. L'hôtel des Palmiers a été acheté par le tenancier actuel, Mr. Franz-Garré, au prix de 600,000 francs.

Die **Pilatus-Bahn** beförderte im Monat Juni 5776 (1898: 4670), im Monat Juli 10,532 (1898: 8598) Personen.

Spiez. Die von Herrn F. Bassler neuerstellte und vorläufig von ihm selbst geführte Pension Erica ist seit anfangs August eröffnet.

Uetlibergbahn. Der Personenverkehr zeigt im Juli eine Reisendenzahl von 14,128 Personen (1898: 16,505).

Baselland. In Langenbruck hat sich ein Initiativkomitee gebildet zum Zwecke der Weiterführung der Schmalspurbahn Waldenburg-Liestal über Langenbruck nach Balsthal.

Drahtseilbahn Rheineck-Walzenhausen. Die Drahtseilbahn Rheineck-Walzenhausen beförderte im Monat Juli 1899 7449 Personen gegen 8822 im gleichen Monat des Vorjahres.

Olten. Die hiesige Bürgergemeinde Olten beschloss, auf der Frohburg einen komfortablen Neubau zu errichten, welcher einen wesentlichen Mehrbesuch dieses Berges zur Folge haben dürfte.

St. Moritz-Dorf. Der internationale Lawn-Tennis-Wettkampf wird auf den Spielplätzen des Engadiner Kulm am 14. August beginnen. Preise sind im Betrage von Fr. 2500. — ausgesetzt.

Basel. (Mitgeteilt vom Oeffentlichen Verkehrsbureau.) Laut den Zusammenstellungen des Polizeidepartements sind während des verflossenen Monats Juli in den Gasthöfen Basels 19,608 Fremde abgestiegen (Juli 1898: 19,286).

Ein Extrazug von Paris wird Samstag den 26. August in Luzern eintreffen. Abgang in Paris Freitag den 25. August 11 Uhr 40 abends, Ankunft in Basel am 26. August nachmittags 1 Uhr, Ankunft in Luzern 3 Uhr 50 nachmittags.

Lugano. Wie uns mitgeteilt wird hat die Firma Bucher & Durrer in Luzern das altbekannte Hotel du Parc, bisheriger Besitzer Hr. A. Beha, gekauft. Der Antritt wird voraussichtlich erst in 3 Jahren stattfinden.

Meiringen. Von den hiesigen Behörden wird ein Gesuch an die eidgenössische Postverwaltung gerichtet, es möchte der Betrieb der Grimsel- und Furkapost mindestens bis 30. September, wenn möglich aber bis zum 10. Oktober — Schneefälle vorbehalten — verlängert werden.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 22. Juli bis 28. Juli 1899: Deutsche 528, Engländer 241, Schweizer 388, Holländer 81, Franzosen 89, Belgier 22, Russen 40, Oesterreicher 41, Amerikaner 38, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 50, Dänen, Schweden, Norwegen 14, Angehörige anderer Nationalitäten 5. Total 1537. Darunter waren 445 Passanten.

Berneroberland. Die Gesellschaft, welche auf der Grimmialp im Diemtigthale das im Juni eröffnete und mit allem Komfort der Neuzeit ausgestattete „Kurhaus Grimmialp“ erstellt hat, beabsichtigt, eine bedeutende Vergrösserung vorzunehmen, sei es durch Anbau oder Errichtung einer Dependance, so dass das Etablissement, welchem Herr A. Jost als Gérant vorsteht, anstatt für 80 für 180 Personen Raum bieten wird.

Kösen. Flüchtig geworden ist aus Bad Kösen in einer der letzten Nächte unter Mitnahme der Geschäftskasse im Betrage von 700 Mark der Oberkellner O. Schmieder. In seiner Begleitung befindet sich sein Bruder, der Kellner Ernst Schmieder. Die Flüchtigen sollen sich zu Fuss bis Almrich, von da mit Geschirr über Naumburg nach Zeitz und weiter nach Oesterreich begeben haben, wo sie früher Stellung innehatten. Bis jetzt fehlt jeder sichere Anhalt zu polizeilicher Verfolgung.

St-Cergues (Vaud). La société anonyme Société du Grand Hôtel de l'Observatoire a, dans son assemblée générale du 22 juin 1899, revisé ses statuts et apporté en conséquence la modification suivante aux faits publiés par la „Feuille officielle suisse du commerce“. Le capital social est fixé à trois cent vingt mille francs (fr. 320,000), divisé en cinq cent vingt actions de premier rang (anciennes) de fr. 500 chacune et en cent vingt actions de second rang (nouvelles) aussi de fr. 500, toutes au porteur, souscrites et libérées d'un cinquième.

Nahrungs- und Genussmittel. Die Firma Rooschüz & Cie in Bern wurde an der bern.-kantonalen Ausstellung in Thun mit zwei hohen Auszeichnungen bedacht. In der Abteilung „Kohlensaure Getränke“ wurde dieselbe einzig prämiert und erhielt für ihre Produkte die höchste Auszeichnung, das Ehrendiplom, und in der Gruppe „Bäckerei und Konditorei“ wurde die von Hr. Rooschüz & Cie. voriges Jahr neugegründete Confiserie- und Waffelnfabrik für ihre Bonbons, Dessertfrüchte und Waffeln etc. mit der goldenen Medaille (Auszeichnung für hervorragende und sehr gute Leistungen) prämiert. Wir gratulieren!

Generalabonnements. Für die Besitzer von Generalabonnements sind dieses Jahr weitere Begünstigungen dadurch eingeführt worden, dass ihnen eine Anzahl Bahn- und Dampfbootgesellschaften, welche dem Verband nicht angehören, besondere Taxermässigungen gewähren, so die Rhätische Bahn (vom 15. August an) 20 Prozent, die Arth-Rigibahn 25 Prozent, die Vitznau-Rigibahn 20 Prozent, die Rigi-Scheideggbahn 20 Prozent, die Freiburg-Murten-Bahn 20 Prozent, die Dampfbootgesellschaft für den Untersee und Rhein 50 Prozent, die Dampfbootgesellschaft auf dem Genfersee 50 Prozent. Es steht ausser Zweifel, dass die Generalabonnenten von diesen Begünstigungen einen ausgiebigen Gebrauch machen.

Bauernfängerei. (Einges.) Vor einigen Tagen erhielt ich einen Zahlungsauftrag vom Pariser Journal „Pays“ von 36 Fr., welchen ich refusierte, weil ich die betr. Zeitung nicht abonniert hatte, erfuhr aber von meinem Concierge, dass das Blatt schon einige Zeit gekommen sei, wovon ich keine Kenntnis hatte. Ich gab sofort Ordre, dasselbe in Zukunft zu refusieren, was dann auch geschah. Soeben erhalte nun einen erneuerten Zahlungsauftrag auf einer Postkarte mit dem Aufdruck: „Dernier avis avant poursuite“. Ich werde aber trotzdem nicht bezahlen und lasse es darauf ankommen. Das ist denn doch die reinste Bauernfängerei, und mit welcher Impertinenz man zu Werke geht! Hoffentlich lässt sich keiner meiner Kollegen, dem ähnliches passiert, durch derartige Drohungen einschüchtern.

Lugano. Die „Revue officielle des Etrangers de Lugano“ schreibt: „Der Verein der Hoteliers von Lugano und Umgebung beschloss einstimmig, Herrn A. Beha, Vater, vom Hotel du Parc in Lugano zu seinem Ehrenmitgliede zu ernennen und ihm diese Auszeichnung in Form einer künstlerisch ausgefertigten Urkunde zu übermitteln. Herr A. Beha, Vater ist nicht nur der älteste aktive Hotelier von Lugano, sondern wahrscheinlich der ganzen Schweiz. Nur noch kurze Zeit und Herr Beha wird sein 50-jähriges Jubiläum als Gründer und Leiter des Hotel du Parc in Lugano feiern können. Seiner ausgezeichneten Führung und seinem weitsehenden Scharfblick in allem was die Hebung und das Gedeihen eines derartigen Fremdenetablissements anbelangt, verdankt das Hotel du Parc seinen Weltruf. Möge die Auszeichnung mit welcher der Verein der Hoteliers von Lugano und Umgebung ihren ältesten Kollegen beehrt hat, ein gutes Omen für Herrn Papa Beha sein, in nicht zu ferner Zeit sein Jubiläum feiern zu können, mit derselben geistigen und körperlichen Rüstigkeit, mit der er zur Stunde noch seinem Weltetablissement vorsteht und möge es ihm dann beschieden sein, in einer palastartigen Villa in Paradiso noch jahrelang der wohlverdienten Ruhe pflegen zu können. Dies unser herzlichster Wunsch!

☞ Des **Vertragsbruches** (*zum zweiten Mal innert 2 Monaten*) hat sich schuldig gemacht: **Hans Schuster, Chef de cuisine.**

Das Centralbureau.

Hiezu als Beilage: **Offertenblatt der „Hôtel-Revue.“**

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

Henneberg-Seide

— nur ächt, wenn direkt ab meinen Fabriken bezogen —

schwarz, weiss und **farbig** von **95 Cts.** bis **Fr. 28.50** per Meter — **glatt,** gestreift, karriert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 versch. Qual. und 2000 versch. Farben, Dessins etc.).

Seiden-Damaste	v. Fr. 1.40—22.50	Ball-Seide	v. 95 Cts.—22.50
Seiden-Bastkleider p. Robe	„ „ 16.50—77.80	Seiden-Grenadines	„ Fr. 1.35—14.85
Seiden-Foulards bedruckt	„ „ 1.20— 6.55	Seiden-Bengalines	„ „ 2.15—11.60

per Meter. **Seiden-Armüres, Monopols, Cristalliques, Moire antique, Duchesse, Princesse, Moscovite, Marcellines,** seidene **Steppdecken-** und **Fahnenstoffe** etc. etc. franko ins Haus. — Muster und Katalog umgehend.

G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.

Prima

Restaurant zu vermieten

Per **sofort** oder **1. Oktober** ein

☞ **erstes Restaurant** ☜

in **Basel** mit **feiner Kundschaft wegen Gesundheitsrücksichten zu vermieten.** 109

Beste Gelegenheit für einen **bewährten Küchen-Chef** sich selbständig zu machen. — Gefl. Offerten unter Chiffre OZ a. d. Exped. der „Schweizer. Flieg. Blätter“ in Basel.

Infolge Familienverhältnisse ist per Ende dieses Jahres, eventuell Frühling 1900 aus freier Hand

zu verkaufen

das altrenommierte und speziell den Kurgästen wohlbekannte, sehr frequentierte

Café Brunner

in *Baden-Ennetbaden,* gegenüber der Brücke. Dasselbe umfasst geräumige Wirtschaftsräumlichkeiten und Bäckereieinrichtung im Hause, einen prachtvollen Garten mit grosser Halle, gewölbten Kellern, ein neuerbautes Waschhaus und zu Bauplätzen vorzüglich geeignetes Land. Die Gesamtfläche beträgt ca. 2000 qm.

Zahlungs- und Uebernahmsbedingungen günstig.

Nähere mündliche Auskunft erteilt **H. Lehner, Fürsprech in Baden.** (H 3779 Q) 106

Rouleaux de papier perforé pour closets

(antiseptique), (jolis petits rouleaux de 200 et 500 feuillettes) sont livrés à très bon marché par les **Papeteries de Bex.** Celles-ci recommandent aussi leurs **parchemins, papiers pour denrées, papiers soie** et **papiers nappe** comme spécialité. (H 7444 L) 62

Infolge Todes des Eigenthümers ist das altrenommierte

Bad Hotel zum Ochsen in Baden

mit **Dependance, grosser Parkanlage** und **Reben** (Goldwand und Wettingen) 117

☞ **zu verkaufen.** ☜

Nähere mündliche Auskunft erteilen **Rich. Diebolds Erben.**

Feinste

Bordeaux und Burgunder Weine

J. Calvet & Cie

Bordeaux, Beaune, Jonzac-Cognac.

Monopol für die Schweiz:

Albert Baechler jr., in Kreuzlingen.

MANUFACTURE DE COUVERTURES DE LAINE

E. GIRARDET & Cie

A LA SARRAZ (VAUD)

Couvertures blanches et de couleur pour Hôtels.

THIBAUDES OU DESSOUS DE TAPIS.

Envoi d'échantillons et prix sur demande. 2284

TORIL

Schutzmarke.

Fleisch-Extract

übertrifft an Nährkraft und Wohlgeschmack die Liebig'schen Extracte und ist in allen besseren Drogen-, Delicatessen- und Colonialwaaren-Handlungen zu haben

General-Vertrieb: Alfred Joël, Zürich.

Bad- und Kur-Hotel.

Ein bedeutendes, nachweisbar rentables, best eingerichtetes und gut empfohlenes

Kur-Etablissement

mit altrenommierten Heilquellen und Umschwung ist zu den günstigsten Bedingungen an einen soliden Käufer abzugeben. Anfragen unter gegenseitiger Diskretion befördert die Expedition dieses Blattes unter **H 73 R.**

Einrichtung und Anlage von rationellen und praktischen

Hotel-Buchhaltungen,

dem techn. Betriebe und jeweilen den spez. Verhältnissen angepasst, **übersichtlich, leicht führbar, zu jeder Zeit Aufschluss** und **Bilanz** über alles **Wünschenswerte** bietend, übernimmt ohne Betriebsstörung im In- und Auslande prompt und absolut diskret

J. Boesch, Bücherexperte, Métropole, Zürich.

NB. Korrespondenz und Konversation in den 4 Hauptsprachen.

☞ *Referenzen ersten Ranges.* ☜ 78 H3594Z

In dem **altberühmten Kurorte Baden** (Schweiz) ist zu Ende 1899 an soliden Käufer

☞ **aus freier Hand** ☜

zu verkaufen:

Ein **vorzüglich gelegenes, renommiertes, besteingerichtetes, nachweisbar rentables, bürgerliches**

Bad-Hotel

mit **Dependenzen, Garten, Umgelände, Weinreben** und **eigener reichlicher Heilquelle.**

Frühlings-, Sommer- und Herbst-Saison.

Uebernahmsbedingungen günstig.

Anfragen und Offerten vermitteln unter Chiffre **K 3856 Q Haasenstein & Vogler, Basel.** 113

Singer's Friedrichsdorfer Zwieback

ist ein in Geschmack, Güte und Feinheit unerreichter **Thee-, Kaffee- und Tafel-Zwieback.**

Aerztlich empfohlen. Monate lang haltbar.

EXPORT.

Singer's Zwieback- und Leckerli-Fabrik

Fischmarkt 12 ✠ BASEL ✠ Klarastrasse 13.

38 Lieferant von Spitälern, Hotels und Luftkurorten. (Zag B 349)

Zu verkaufen oder zu verpachten

in **schönster Lage der Stadt Genf,** eine grosse

Crêmerie-Confiserie

wo täglich 100—150 Thee's, Kaffee, Chocolat sowie Déjeuners, Luncheons und Diners serviert werden. Gewinn sicher. Sehr günstig für Chefs, Pâtissiers, Oberkellner oder einzelne Damen.

Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **H 114 R.**

Sanderson's

Tapeten

überraschend schön in

Zeichnung und Colorit

und

ausserordentlich **billig**

empfehle als letzte Neuheit und mache besonders die Herren **Hoteliers** darauf aufmerksam.

J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich,

38 Bahnhofstrasse 38.

GEORGE JENNINGS
INGÉNIEUR SANITAIRE
TOUJOURS A LA TÊTE DE LA PROFESSION Fondée en 1847

WATER-CLOSETS SILENCIEUX
LES MEILLEURS SYSTÈMES
MÉDAILLES D'OR EN ANGLETERRE
WATER-CLOSETS POUR DOMESTIQUES

LONDON
STANGATE
S. E.

BAIGNOIRES EN PORCELAINE
ET EN FONTE ÉMAILLÉE
TOUTE PREMIÈRE QUALITÉ
TOUS LES SYSTÈMES AMÉRICAINS

PARIS
58,
Rue Lafayette

LAVABOS EN TOUS GENRES
ANGLAIS ET AMÉRICAINS
VIDOIRS - DRAINAGE

SANITATION COMPLÈTE
HOTELS - PALAIS - CHATEAUX
PROJETS - DEVIS - CATALOGUES
SUR DEMANDE

Telegramm.

I. Bernisch-Kantonale

Industrie- und Gewerbe-Ausstellung, Thun

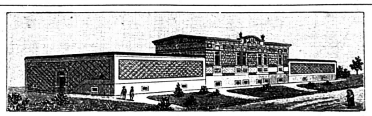
Es wurden bei der Prämiirung am Sonntag den 6. August d. J. der Firma

ROOSCHÜZ & CIE, BERN

in der Gruppe I: „Nahrungs- und Genussmittel" folgende **zwei** hohe Auszeichnungen zu teil:

1. in der Abteilung „Bäckerei und Konditorei" für ihre **Confiserie- und Waffeln-Fabrik:** **Goldene Medaille** (Médaille d'or) für „hervorragende und sehr gute Leistungen".

2. in der Abteilung „Kohlensaure Getränke" für ihre **Fabrik kohlensaurer Getränke:** **Ehrendiplom** (höchste Auszeichnung) für „ganz ausserordentliche Leistungen".



Malaga-Kellereien
von
Alfred Zweifel in Lenzburg
(Eidg. Zoll-Niederlage)
Spezial-Geschäft und Lager authentischer
Malaga Weine
Insel Madeira (auch Koch-Weine)
Jerez (Sherry) — **Oporto**
Marsala — Cognac
Schutz-Marke
Versandt in Original-Fässern und Flaschen.
Seit Jahren in vielen ersten Etablissementen eingeführt.
Export nach dem Ausland ab obigem Zoll-Lager. 2285

Hotel-Direktor

in einem der **ersten Etablissements der Schweiz thätig, sprach- und branchekundig,**

sucht Stelle

als solcher an der Riviera oder ***Jahresstelle.***

Offerten a. d. Exped. d. Bl. unt. Chiffre H 63 R.

Älteste u. grösste Wursterei Basels

J. J. GRAUWILER-AMMANN, vormals FRITZ WEITNAUER

Versandt nach auswärts. Spezialität: *Telephon 1833.*

Feinste in- und ausländische Wurst-Waren.

2457 sowie Prima Schinken zum Kochen und Rohessen. (K. 5595 B.)

Das
Reinigen oder Färben
von
Vorhängen, Wolldecken
etc.
wird schnellstens schön und billig besorgt.
Für Hotels extra Rabatt.
Es empfiehlt sich
C. Hummel
Chem. Waschanstalt
35 **Wädensweil.**

1248 m. (4170!) ü. Meer. **THERME INVALS** Graubünden (Schweiz)

2582 **Bad- und Kuranstalt.** (Zag. Ch. 99)

Saison vom 15. Juni bis Ende September.

Kurmittel: 1) Die eisenhaltige Gypstherme von 28° C. zu Bade- und Trinkkuren. 2) Das kräftigende Hochalpenklima. Heilstätte für Magen-, Brust-, Nerven- und Gelenkleidende, Blutarmuth oder Skrofulose. Prospekte und Anmeldungen bei der **Direktion in Vals.**

COMESTIBLES.
E. CHRISTEN, BALE.

HABANA-HAUS MAX OETTINGER
Basel, St Ludwig 1/E, Zürich
FEINSTES SPEZIALGESCHÄFT FÜR HOTELS
IN
CIGARREN & CIGARETTEN

Direktor.

Tüchtiger Fachmann, 34 Jahre alt, sucht auf kommenden Winter Engagement. **Prima Referenzen** stehen zu Diensten.

Gefl. Offerten an die Expedition ds. Bl. unter **H. 98 R.**

CHAMPAGNE
Pommery & Greno, Reims
CARTE BLANCHE GOUT FRANÇAIS | SEC AMÉRICAIN | EXTRA SEC ANGLAIS
Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

Plus de maladies contagieuses par l'emploi de

l'Ozonateur.

Désinfecteur, antiseptique, purifiant l'air, d'un parfum agréable; il absorbe toute mauvaise odeur.

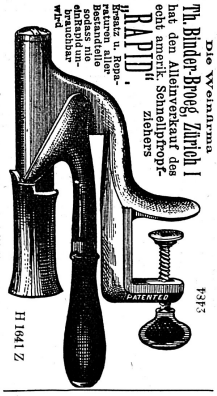
Indispensable

dans les salles d'écoles, hôpitaux, chambres de malades, **Water-Closets,** etc.

En usage dans tous les bons hôtels, établissements publics et maisons bourgeoises. 2505

Nombreuses références.

Agent général: **Jean Wäffler, 22 Boul^d Hélvétique, Genève.**



A VENDRE

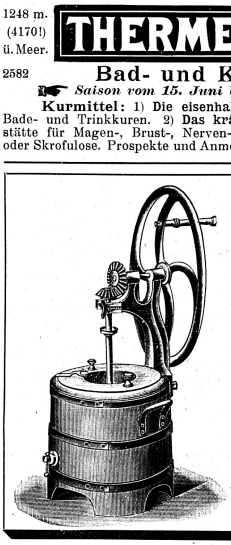
par suite de décès

HOTEL-RESTAURANT

nouvellement remis à neuf, bien achalandé. — 50 chambres. —

Quartier des Champs Elysées à Paris.

S'adresser à M. **Edme Demennais, 5, Faubourg St-Honoré, à Paris.** 90



Eis-Maschinen
Eis-Conservatoren
Eis-Formen
Eis-Schränke
Eis-Zerkleinerungsmaschinen etc.
in reichster Auswahl
und solidester Construction
Gebrüder Schwabenland
Ludwigshafen a. Rh.
Spezialität:
Küchen-Einrichtungen
für
Hotels, Restaurants und Cafés.
Illustrierter Katalog zur Verfügung.

---

85 **Für Rechnung der Rhätischen Bahn empfehlen wir:** (Za 2095 g)

Davoser See-Eis in Blöcken

I. reines Glanzeis ohne Schnee
II. Glanzeis mit Schneeeis
disponible und succesive 31. Oktober lieferbar.

Bürke & Albrecht in Zürich u. Landquart.

MAISON FONDÉE EN 1811

BOUVIER FRÈRES

NEUCHÂTEL (SUISSE)

SWISS CHAMPAGNE

DOUX — TRÈS SEC
MI-SEC — BRUT
SEC — ROSÉ

Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

Neuheit! Neuheit!

Aecht Japan-Seiden-Servietten

nicht zu verwechseln mit den gewöhnl. Papier-Servietten.
Ausser ihrer Zweckmässigkeit auch als Reklamemittel dienlich.
Bedeutend billiger als die Ausgaben für das Waschen der Leinen-Servietten.
4 Dess.ns, von Fr. 12.50 bis Fr. 14.50 per 1000 Stück.
Muster stehen jederzeit zu Diensten.

Schweizer. Verlags-Druckerei
◆ Basel. ◆

Anglo-American

T. A. Harrison

unterm Hotel National **Zürich I** 91 Bahnhofstrasse

Linoleum.

Empfehle den Herren Gasthof-Besitzern besonders unsere bekannte Qualität III (nicht V), schöne Dessins, solide Waare, zu folgenden sehr billigen Preisen:

45	Cm.	Fr. —.75
56	„	„ —.95
68	„	„ 1.25
91	„	„ 1.75
116	„	„ 2.45
138	„	„ 2.75
180	„	„ 2.95
230	„	„ 4.95
270	„	„ 5.95
318	„	„ 6.95
Waschtischvorlagen		„ 1.75

Verlangen Sie das Linoleum-Album, welches franko zugesandt wird. 2387 K5567B

Chef de Réception-Direktor.

Tüchtiger Fachmann, 27 Jahre alt, **energisch,** der 3 Hauptsprachen in Wort und Schrift vollkommen mächtig, sucht auf kommenden Winter Engagement als **Chef de Réception** oder **Direktor.** Prima Referenzen von ersten Häusern stehen zu Diensten. Gefl. Offerten befördert die Expedition dies. Blattes unt. Chiffre H 64 R.

Vins fins de Neuchâtel
SAMUEL CHATENAY
Propriétaire à Neuchâtel 288
SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT
Expositions universelles, internationales et nationales.
Marque des hôtels de premier ordre.
Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.
Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.
Maison fondée en 1796.
DÉPOSÉE

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg

NACH LONDON

geht über **Strassburg-Brüssel-**

Ostende-Dover

Einzige Route welche **drei Schnell-Dienste** täglich führt, welche einen **direkten Schnell-Dienst** mit durchgehenden Wagen **III. Kl.** führt, deren neue Dampfer so **bequem** ausgestattet sind und welche unter **Staatsverwaltung** steht.

Von Basel in 19 Std. nach London.

Fahrpreise Basel-London:

Einfache Fahrt (15 Tage) . I. Kl. Mk. 98.70. II. Kl. Mk. 74.70
Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Mk. 150.60. II. Kl. Mk. 115.20

Seefahrt nur 3 Stunden.

Fahrplanbücher und Auskunft erteilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Po tdampfer Kirschgartenstrasse 17, Basel.

A VENDRE

l'Hôtel de Ville des six Communes

à Môtiers-Travers.

Trois bâtiments: Hôtel longueur 22 m. 50, largeur 17 m. 55; rural écuries, grange, remise longueur 15 m. 75, largeur 14 m. 55. Bâtiment lessiverie. Place, arcades, jardin potager. Assurance bâtiments fr. 57,200; bail actuel fr. 2,540, non compris les salles des tribunaux. Môtiers, chef-lieu de district, préfecture, gare du régional à 50 m. environ de l'hôtel.

Vente aux enchères à l'hôtel:

Samedi, 2 septembre 1899, à 3 heures du soir.

Pour le cahier des charges, s'adresser au notaire **A. Rosselet, à Môtiers.**

H 7425 N 95 **Comité des 6 Communes.**

Centrifugen. **Spezialität in Bügelmaschinen** *Centrifugen.*

mit **Gas-** oder **Dampfheizung, elastischer Pression** und **automatischem Einlassapparat** für **Hand- u. Motorbetrieb.** Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können.

Maschinenfabrik **C. Seguin, Mülhausen** i. E.

Prospekt und Preisliste gratis und franko. 2372

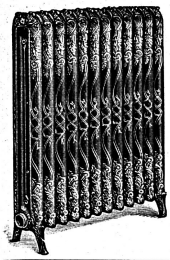
Wegen Todesfall sofort

zu verkaufen

gut eingeführte

Familien-Pension

in **Italien.** 25 Fremdenbetten, ausnahmsweise schöne Lage. Offerten befördert unter **H. 88 R.** die Exped. ds. Blattes.



G. Helbling & Cie.,

Zürich I

Stadelhoferplatz 18.

Central-Heizungen

aller Systeme.

Lüftungs- und Trocken-Anlagen.

Gelegenheits-Kauf

Das ausnahmsweise schön gelegene Landgut **Horbach** (Zugerberg), 950 Meter ü. M., ist käuflich. Zirca 200 Jucharten Weiden, Wiesen, Wälder, grossteils als Park veranlagt. Herrenhaus, Knechtenhaus, Chalets, Stallungen, Scheunen. Fahrbare Wege zum Gute und im Gute. Sehr gutes und reichliches Wasser zu Küchen- und Trinkzwecken. Würde sich zu Kurzwecken vorzüglich eignen, daher Aerzte und Hoteliers besonders aufmerksam gemacht werden. 100

Informationen erteilt: Frau **Adelheid Page** in **Cham** (Zug).

Spécialité:

Porcelaine à l'épreuve du feu

pour la cuisson d'aliments **aux œufs, au gratin, à la casserole, etc.**

Beaucoup de premiers hôtels de différents pays louent la solidité de cette porcelaine, sa décoration artistique, ainsi que la longue durée de son vernis.

1618

Bauscher frères à Weiden (Bavière)

Fabrique spéciale de porcelaine décorée pour hôtels, pensions, restaurants, cafés, confiseries, etc.

Diplômes à toutes les expositions.

Seuls fournisseurs du **Norddeutscher Lloyd** pour ses 80 bateaux.

Dépôt et exposition d'échantillons chez

M. J. Hallensleben-Lotz,

Téléphone **Lucerne.** *Téléphone*

Zu verkaufen!

In grosser Ortschaft, volkreicher und industrieller Gegend, das bestens frequentierte

Bahnhof-Hotel

Prachtvolle Räumlichkeiten, Zentralheizung. Wasser im Haus. Badezimmer. Elektrische Orts- und Hausbeleuchtung. Inventar neu. Sehr preiswürdig. Anzahlung nach Uebereinkunft.

Schriftliche Offerten unter Chiffre **A 3419 Y** an **Haasenstein & Vogler, Bern.** 104.

Alter Unterwaldner-Reib-Käse,
Frische Zentrifugen-Tafel-Butter,
Frische Nidel-Koch-Butter

liefert gut und billig

Otto Amstad, Beckenried, Unterwalden.

(„Otto" ist für die Adresse notwendig.) 2483

Telegramm-Adresse: **Otto, Beckenried.** Post-Adresse: **Otto Amstad, Beckenried,** Unterwalden.

Institution Briod & Gubler,

1986 **Chailly** sur Lausanne.

Vorbereitung auf die Hotelier-Fachschule in Ouchy.

Referenz: Herr Direktor **Tschumi,** Hotel Beau-Rivage, **Ouchy.**

Direktion:

H. Briod, ehemal. Leiter der Fachschule und **J. H. Gubler.**

A vendre ou à louer

à **long terme** le

Grand Hôtel de Sion

à **Sion** (Valais)

pour raisons de famille. Cet hôtel, construit avec toutes les exigences modernes, jouissant d'une bonne clientèle, a un bon avenir assuré. 110

Pour plus amples renseignements, et pour traiter, s'adresser à **Jean Anzévui père,** au **Grand Hôtel d'Evolène.**

English Plumbing & Sanitary Works

TH^OS LOWE Assoc. San. Inst. & SONS

Ingénieurs sanitaires

Cannes (France) 7, rue des Roses — **St-Moritz-les Bains** (Suisse) Hôtel Central — **Nice** (France) 22, Boul^d Raimbaldi

Pour tous renseignements pour la SUISSE veuillez vous adresser à l'**Hôtel Central, St-Moritz-les Bains.** 2206

MAISON FONDÉE EN 1829.

SWISS CHAMPAGNE

EXPOSITION GENÈVE MÉDAILLE — NATIONALE 1896 D'OR

LOUIS MAULER & CIE

MOTIERS-TRAVERS

(Suisse). 1696

Ein gut routinierter Schweizer, in grossem Sommer-Kurhaus in selbständiger Stellung, wünscht per Herbst **Saison-bezw. Jahres-Kondition** als

Kassier,

Chef de réception-Direktor.

Kautions- und repräsentationsfähig. Kaufm. Bildung, dopp. Buchhaltung; 4 Hauptsprachen in Wort und Schrift perfekt. Prima Ref.; militärfrei. Offerten an die Exped. dieses Blattes unter **H 82 R.**

Après fortune

à remettre de suite

Hôtel-Café-Restaurant

de 2me ordre

en face de l'une des grandes gares de la Suisse romande. Bénéfices assurés. Clientèle forcée. Lumière électrique. Prix de vente compris marchandises en cave **Fr. 160,000**

S'adresser à Mr. **Perrier,** 3, Rue Chaponnière, **Genève,** lequel tient à disposition des amateurs l'inventaire de l'hôtel et tous les renseignements désirables. (He 6947 X) 111

LAUSANNE.

Grand Hôtel Riche-Mont.

Maison de 1er Ordre.

A 3 min. de la Gare. Situation exceptionnelle. Grand Parc. Vue étendue sur le lac et les alpes. — Ascenseur. Bains. Lumière électrique dans toutes les chambres. Restaurant à prix fixe ou à la carte.

S. Ritter-Wolbold, Prop.

Englisch in 2 Monaten!

„Anglia"

Handels- und Sprach-Institut

Clifton Gardens, **London W.**

Spezielles System für Hoteliers.

40 Zimmer, jeglicher Komfort, mässiges Honorar, alles inbegriffen.

Kostenfreie Besorgung von Stellen in besten Hotels in England u. London durch das mit dem Institut verbundene **Stellenvermittlungs-Bureau 17 Shaftesbury Avenue.**

33 (Zag. G. 827)

Verbesserter

Schapirograph

Eidg. Patent Nr. 6449.

Bester und billigster **Vervielfältigungsapparat** zur selbständigen Herstellung von Drucksachen aller Art, sowie zur Vervielfältigung von Briefen, Zeichnungen, Noten, **Menu,** Plänen, Programmen etc. **Das Abwaschen wie beim Hektographen fällt ganz dahin.** H 5402 Z

Patentinhaber:

Papier-Handlung, Rudolf Fürrer, Münsterhof 13, **Zürich.**

Ausführliche Prospekte mit Referenzangaben gratis und franko. 2225

Hotel-Personal

männlich und weibliches, empfiehlt das **Bezirks-Bureau München,** „Genfer Verein" Thal 71. 115

Eisschränke und Büffets

für Restaurants

fabriziert und hat stets circa 30 Stück auf Lager

R. Hegetschwyler,

Eisschrank-Fabrik Luzern.

Reichhaltige, illustrierte Kataloge über dieselben, sowie **Wasserpressionen, Luftpumpen, Schenksäulen, Syphonhahnen, Reducier-Ventile** etc. auf Verlangen franko. 70 OF226

C. Wolter, Thee en gros

Neuhausen am Rheinfall

empfiehlt sein gut assortiertes Lager von **rein chinesischem Thee** und **prima englischen Mischungen** der **United Kingdom Tea Company** zu gefl. Abnahme angelegentlichst.

Preise per Kilo:

Fr. 3.50, Fr. 4.50, Fr. 5.—, Fr. 6 und höher

franko inklusive Verpackung in hübschen Büchsen von 5 u. 10 Ko. netto.

Muster und Preisliste gratis und franko.

SAMUEL BELL & SÖHNE

Wurstwaren-Geschäft I. Ranges

BASEL

In- und ausländische Wurstwaren

vom Gewöhnlichsten bis zum Feinsten.

Grosse Auswahl in feinst präparierten Schinken

2441 zum Kochen und Rohessen. (K.5587B.)

Zweiplätzige Chaisen

umwandelbar in vierplätzige Breaks, Phaetons

eidg. Patent 13284

liefern in eleganter Ausführung H 3838 Z

Gebr. Seitz, Wagenbauer, Emmishofen (Thg.)

Man verlange gefl. Prospekt. 105

Reingehaltene feine K 367 Z

aus bevorzugten Lagen — *in ausgesuchten Qualitäten*

in Gebinden und Flaschen

MONTREUX. **Hôtel à louer.** **MONTREUX.**

Belle position centrale, midi-levant, au bord du lac, jardin, terrasse, 35 chambres, salon, fumoirs, grande salle à manger, 16 chambres de maitre et employés, salle de courrier, etc.; lumière électrique, chauffage central.

103 S'adresser: *A. Vallotton, Montreux.*

Sprachen- u. Handelsinstitut „Gibraltar"

THURING-MERIAN

Gegründet 1860 ✻ **Neuchâtel** (Schweiz) ✻ Gegründet 1860

Mehr als 1400 Zöglinge ausgebildet.

Gründliches Studium der Sprachen- und Handelsfächer, Vorbereitung für Technikum, Post-, Telegraphen- und Eisenbahndienst.

Beginn des Wintersemesters September-Oktober.

Nähere Auskunft und Prospektus bei

99 **A. Thuring,** Direktor.

Herausgegeben vom Offiziellen Centralbureau des Schweizer Hotelier-Vereins, Basel. Druck der Schweizer. Verlags-Druckerei, Basel.